

---

***VRV* Klimatizační systémy s převodníkem**

---

## MODELY

## Montáž na stěnu

FXAQ15PAV1

FXAQ20PAV1

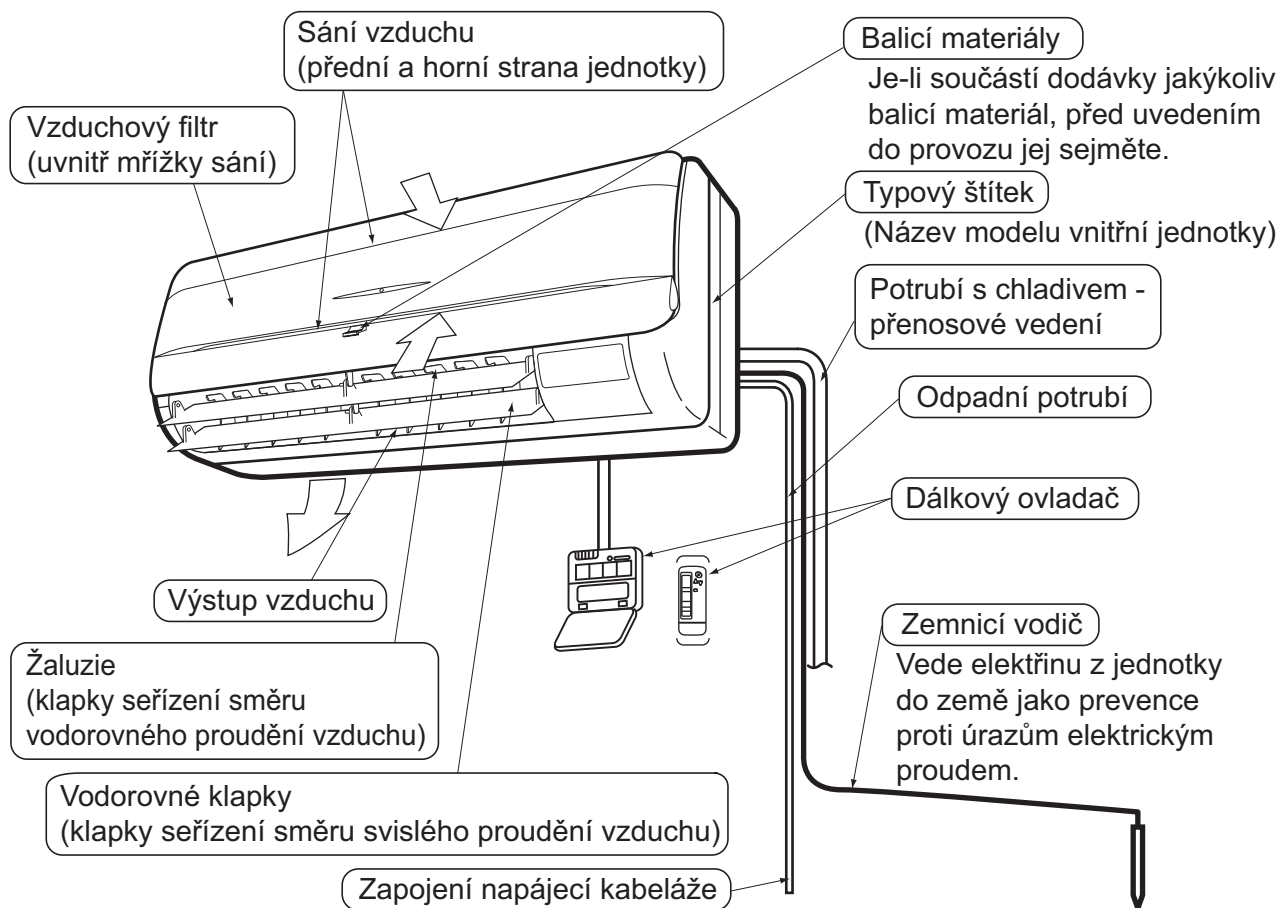
FXAQ25PAV1

FXAQ32PAV1

FXAQ40PAV1

FXAQ50PAV1

FXAQ63PAV1



Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin.

Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Naleznete zde informace o správném používání této jednotky a pomoc při řešení případných problémů. Tato příručka se vztahuje jen ke vnitřní jednotce. Používejte ji společně s návodem k obsluze venkovní jednotky. Po prostudování si návod uschovejte pro pozdější potřebu.

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

### Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva	R410A
Hodnota parametru	1975

<sup>(1)</sup> GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme, abyste si tento návod k obsluze pozorně přečetli, než začnete jednotku používat. Jen tak budete moci s výhodou využít všech funkcí klimatizačního zařízení a předejete poruchám následkem chybného ovládání. Toto klimatizační zařízení se dodává za podmínky "zařízení nepřístupné široké veřejnosti".

- **Bezpečnostní opatření popsaná dále jsou VÝSTRAHY a UPOZORNĚNÍ. Obojí obsahují velmi důležité informace k zajištění bezpečnosti. Bezpodmínečně respektujte všechna preventivní opatření.**

⚠ **VÝSTRAHA** ..... Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek úraz nebo smrt.

⚠ **VAROVÁNÍ** ..... Zanedbáte-li kterýkoliv z těchto pokynů, může to mít za následek poškození majetku nebo podle okolností vážný úraz.

- **Po přečtení si tento návod uložte na dostupném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoliv nahlédnout. Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předajte mu také tento návod k obsluze.**

## — ⚠ VÝSTRAHA —

- **Poradte se s místním dodavatelem o instalaci.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poradte s místním dodavatelem.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm.** Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva. V takovém případě požádejte o pomoc svého dodavatele. Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká. Jestliže však chladivo unikne a dostane se do styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem, může způsobit vznik nebezpečných plynů. Za těchto okolností vypněte klimatizační jednotku a kontaktujte prodejce. Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.
- **O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poradte se svým místním dodavatelem.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

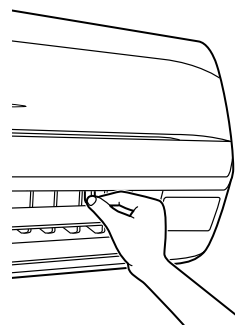
## — ⚠ UPOZORNĚNÍ —

- **Nedovolujte dětem pokládat jakékoliv věci na venkovní jednotku a nedovolte jim lézt po ní.** Pád by mohl mít za následek úraz.
- **Zařízení není určeno k použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dohledu, které nejsou k ovládání klimatizační jednotky způsobilí.** Výsledkem by mohlo být zranění nebo úraz elektrickým proudem.
- **Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si nehrály s jednotkou ani s dálkovým ovladačem.** Náhodné ovládání dítětem by mohlo vést ke zranění nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumist'ujte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suš nebo listí.** Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.

- **Nedovolujte dětem, aby si hrály na venkovní jednotce nebo v její blízkosti.** Neopatrný dotek by mohl vyústit v úraz.

## JAK NASTAVIT ÚHEL SMĚRU VODOROVNÉHO VENTILÁTORU

Přidrže výstupky na krajních žaluziích (klapky k nastavení směru vodorovného proudění vzduchu) lehce dolů a upravte levou a pravou stranu tak, aby odpovídaly podmínkám v místnosti a požadovanému stavu.



Zastavte vodorovné klapky v poloze, kde můžete přidržet výstupky a nastavit levou a pravou stranu.

## ÚDRŽBA (PRO SERVISNÍ PERSONÁL)

### — ⚠ VÝSTRAHA —

- **Údržbu (s výjimkou denní údržby) smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.**
- **Než se dotknete kteréhokoliv spojovacího vodiče, vypněte veškeré vypínače napájení.**
- **O připojení příslušenství se poradte s odborníky a používejte výhradně příslušenství specifikované výrobcem.** Nesprávně provedená instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Poblíž produktu nepoužívejte hořlavé materiály (například spreje na vlasy nebo insekticidy).** Produkt nečistěte organickými rozpouštědly (například ředidlo nátěrů). Použití organických rozpouštědel může mít za následek poškození produktu, úrazy elektrickým proudem nebo požár.
- **Se svým dodavatelem se poradte o vyčištění vnitřku klimatizačního zařízení.** Nevhodné čištění může způsobit poškození plastových dílů, únik vody a další škody a také úraz elektrickým proudem.

## — ⚠ UPOZORNĚNÍ —

- Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky.

Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

- Při čištění nebo kontrole vzduchového filtru dávejte pozor.


Práci ve výškách je třeba věnovat maximální pozornost.

Pokud by lešení bylo nedostatečně stabilní, mohli byste spadnout nebo by se lešení mohlo skácel a důsledkem by byl úraz.

## POZNÁMKA

- Vzduchový filtr nevyjímejte (jedině za účelem jeho vyčištění). Mohl by se poškodit.

## ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ

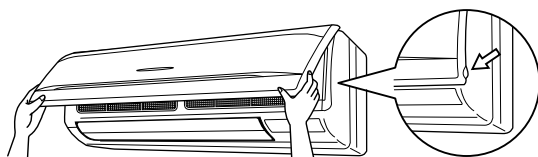
Vyčistěte vzduchový filtr, jakmile zobrazuje "  " (ČAS K VYČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU).

- Zobrazí se informace, že zařízení bude pracovat po nastavenou dobu.
- Je-li jednotka instalována v místnosti se silným znečištěním, čistěte filtr častěji.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej. (Vzduchové filtry na výměnu lze dokoupit jako příslušenství.)

### 1. Otevřete čelní panel.

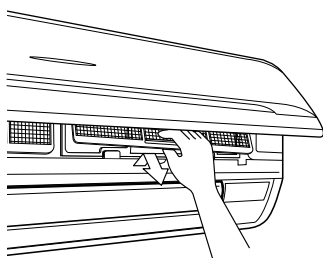
Prsty zahákněte nalevo a napravo za výčnělky hlavního tělesa panelu a panel otevřete až na doraz.

(Při zavírání postupujte stejně.)



### 2. Vzduchový filtr vytáhněte.

Výstupek uprostřed vzduchového filtru posuňte směrem nahoru a poté filtr vytáhněte směrem dolů.



### 3. Vzduchový filtr vyčistěte.

Vzduchový filtr vyčistěte vysavačem (A) nebo je vymyjte vodou (B).

#### A) Použití vysavače



#### B) Mytí vodou

Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek



Vodu setřete a filtr nechte vyschnout na stinném místě.

## POZNÁMKY

- Vzduchový filtr nemyjte vodou o teplotě nad 50°C, neboť tím by mohlo dojít k jeho odbarvení nebo k deformaci.
- Jednotku nevystavujte působení plamene, protože by mohlo dojít k požáru.

### 4. Vzduchový filtr upevněte.

Po vyčištění zkontrolujte, zda jste instalovali vzduchový filtr správně.

### 5. Uzavřete čelní panel.

Viz položka č. 1.

### 6. Na ovladači dálkového ovládání stiskněte tlačítko RESETOVÁNÍ SYMBOLU FILTRU.

Symbol "JE ČAS VYČISTIT VZDUCHOVÝ FILTR" zmizí.

## JAK VYČISTIT VÝSTUP VZDUCHU A VNĚJŠEK

- Vyčistěte měkkou látkou.
- Jestliže nelze skvrny odstranit snadno, použijte vodu nebo neutrální čistící prostředek.

## POZNÁMKY

- K čištění nepoužívejte benzín, benzen, ředidla, lešticí prášky, ani kapalné insekticidy. Tyto prostředky by mohly způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.
- K čištění vzduchových filtrů nepoužívejte vodu ani vzduch teplejší než 50°C.
- Jsou-li lamely silně znečištěné, vyjměte je podle obrázku a vyčistěte je nebo je vyměňte. (Náhradní lamely lze objednat.)

## JAK VYČISTIT ČELNÍ PANEL

Čelní panel lze sejmout a vyčistit.

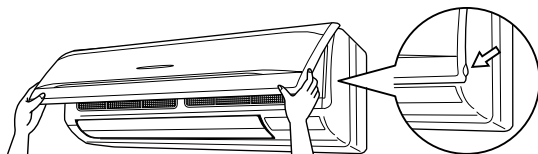
### POZNÁMKY

- Čelní panel pevně přidržte, aby nespadl.
- K čištění nepoužívejte benzín, benzen, ředidla, leštící prášky, ani kapalné insekticidy. Tyto prostředky by mohly způsobit změnu barvy nebo deformaci dílů.
- Vnitřní jednotku chraňte před vlhkostí. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Při omývání pásů vodou nikdy pásy nedrhňte silou. Mohla by se začít odlupovat povrchová vrstva.
- K čištění vzduchových filtrů a venkovních panelů nepoužívejte vodu ani vzduch teplejší než 50°C.
- Přesvědčte se, že se je čelní panel dobře nasazen.

#### 1. Otevřete čelní panel.

Prsty zahákněte nalevo a napravo za výčnělky hlavního tělesa panelu a panel otevřete až na doraz.

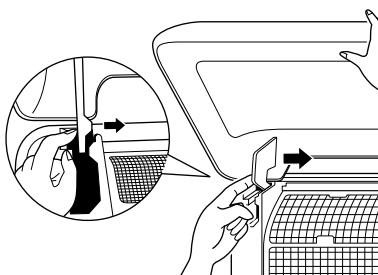
(Při zavírání postupujte stejně.)



#### 2. Odejměte přední panel.

Osy po obou stranách čelního panelu stiskněte směrem ke středu hlavní jednotky a čelní panel sejměte.

(Čelní panel lze také sejmout posunutím doprava nebo doleva a vytažením směrem k sobě.)



#### 3. Vyčistěte přední panel.

- Prach jemně setřete měkkou utěrkou.
- Používejte pouze neutrální čisticí prostředky.
- Po umytí otřete zbývající vodu a filtr nechte vyschnout na stinném místě.
- **Při silném znečištění**  
Čisticí prostředek používaný k čištění ventilátorů nebo kamen naneste přímo na mřížku, počkejte 10 minut a poté opláchněte vodou.

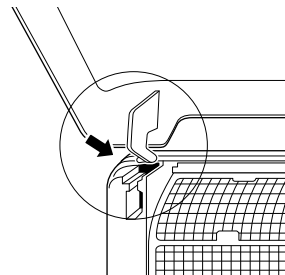
### POZNÁMKA

- Klimatizační jednotku nemyjte vodou o teplotě 50°C nebo vyšší. V opačném případě může dojít ke změně barvy nebo deformaci.

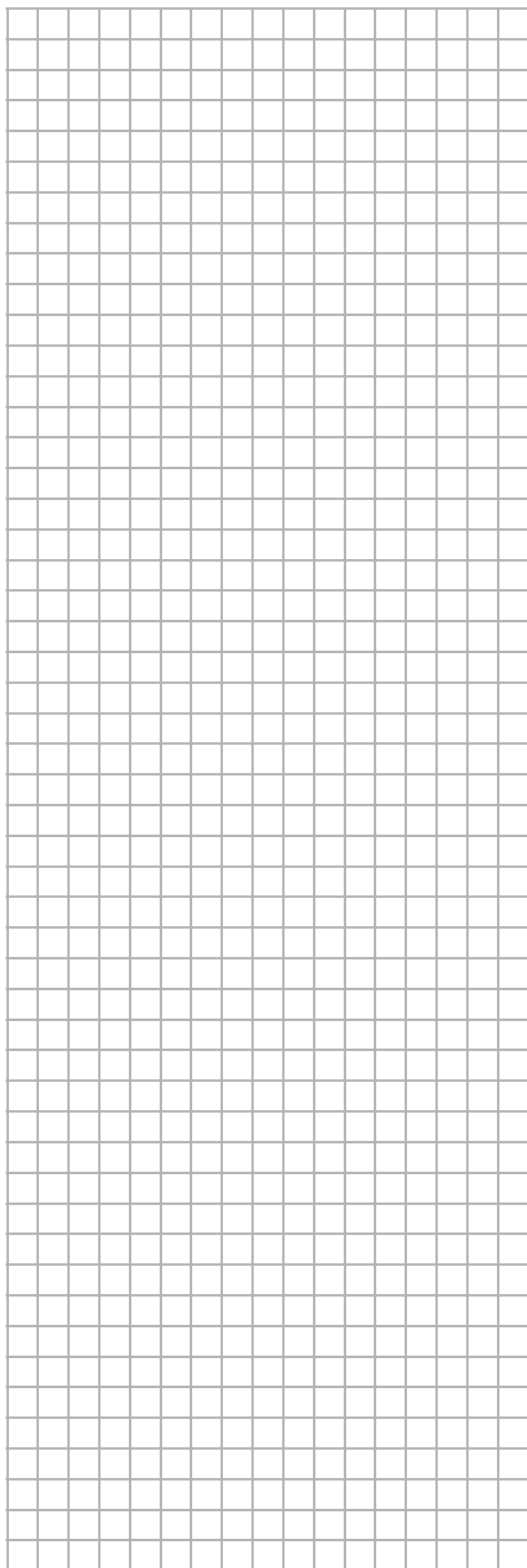
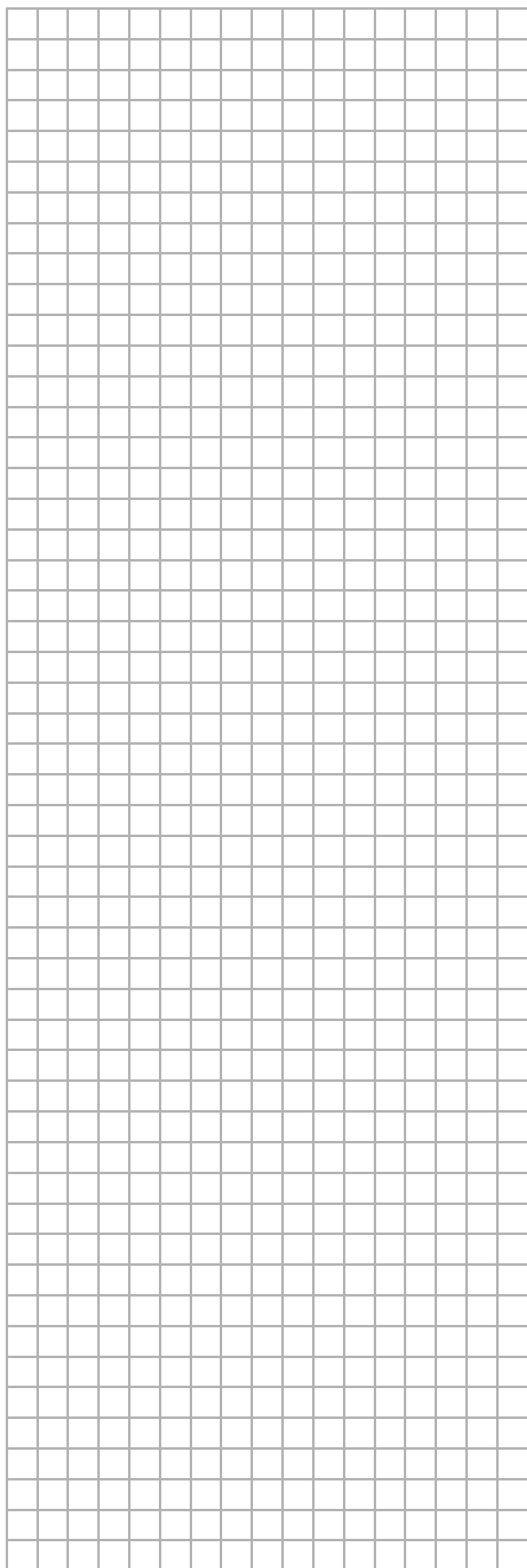
#### 4. Přední panel nasadíte zpět.

Kolíky čelního panelu nasadíte do otvorů a zasuňte je až na doraz.

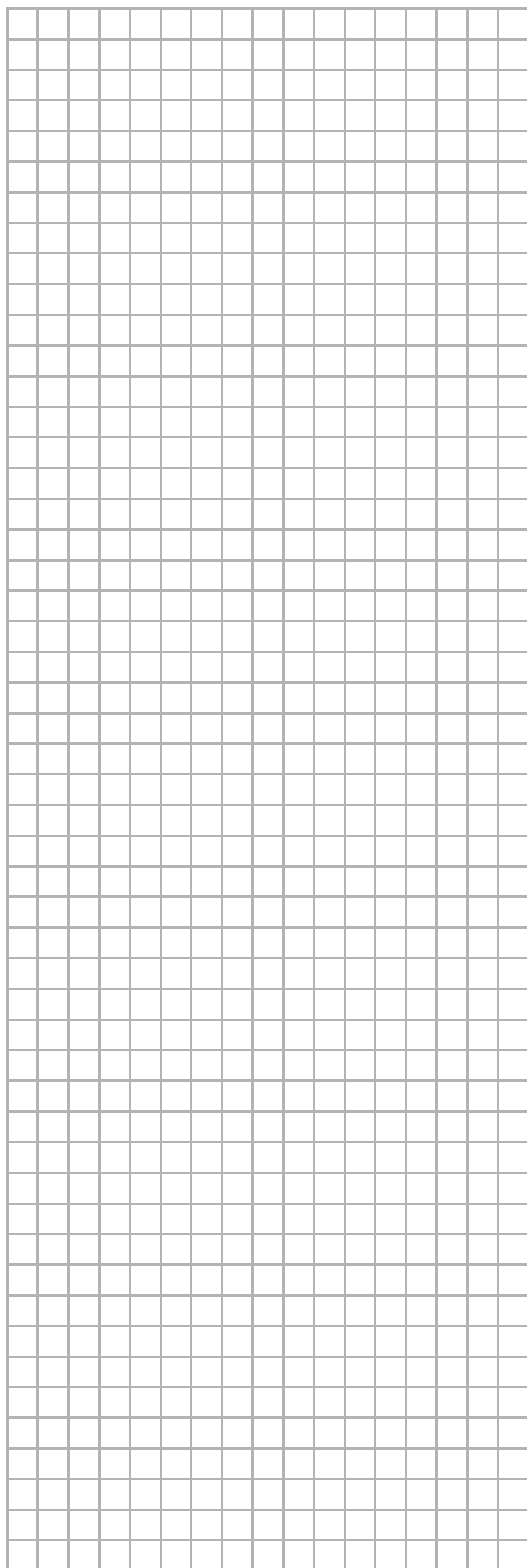
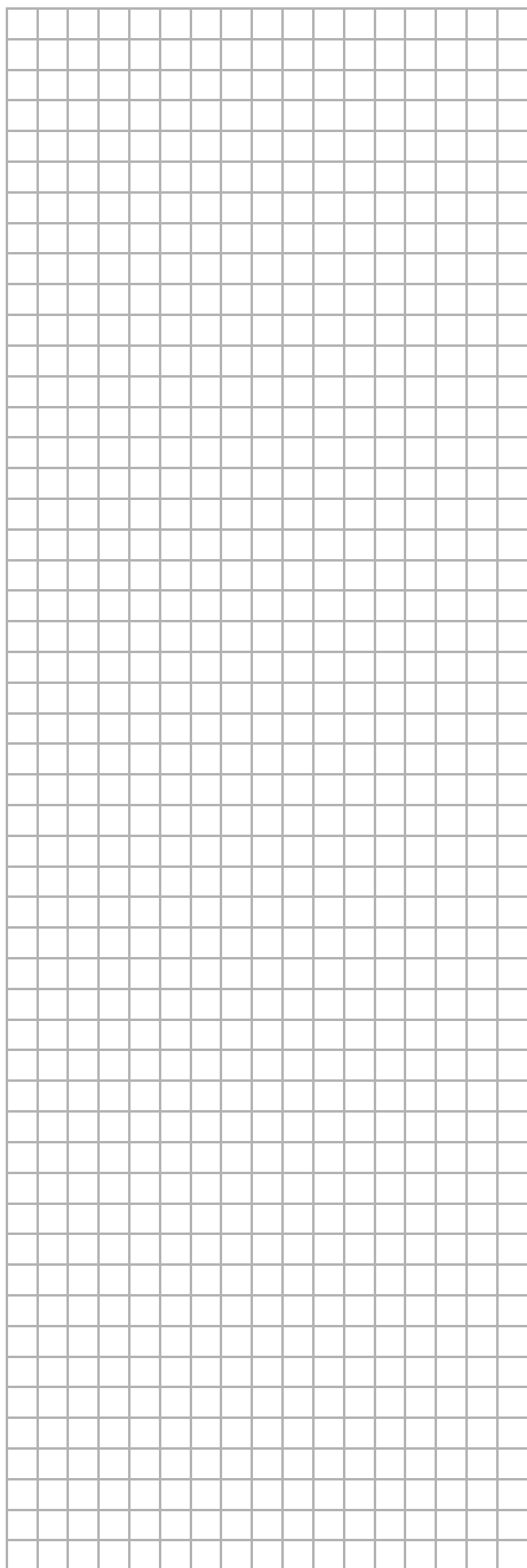
Čelní panel v této poloze pomalu uzavřete.



# NOTES



# NOTES



**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium